



باسمه تعالی

<div>۹</div> <div>عربی، زبان قرآن ۳ امتحان ۱</div>	تاریخ امتحان:	رشته: ریاضی و فیزیک - علوم تجربی	سوالات امتحان شبیه ساز نهایی: عربی، زبان قرآن ۳
	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه	پایه: دوازدهم دوره دوم متوسطه	نام و نام خانوادگی:
	تعداد صفحه: ۳	مرکز ارزشیابی خیلی سبز	منطبق بر رویکرد جدید امتحانات نهایی

نمره	سوالات	ردیف
------	--------	------

۱	<p>۱ ترجم الكلمات التي تحتها خط:</p> <p>الف) سمكة السهم أطلقت قطرات الماء.</p> <p>ب) ﴿أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى﴾</p> <p>ج) و البيت يعرفه و الحِلَّ و الحرَم.</p> <p>د) كان العقاد صحفياً.</p>	
۰/۷۵	<p>۲ الف) عین الكلمة الغريبة:</p> <p>□ الف) ابتدائية □ ب) حرّية □ ج) جامعة □ د) ثانوية □ هـ) دراسة</p> <p>ب) اُكْتُبْ مُفْرَد و جمع الكلمتين: «كَانَ مَعَ هِشَامٍ جَمَاعَةٌ مِنْ كِبَارِ أَهْلِ الشَّامِ.»</p>	
۰/۵	<p>۳ أَيْ كَلِمَةٍ مِنَ الْكَلِمَاتِ بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ تَنَاسِبُ لِلتَّوْضِيحِ؟</p> <p>الف) الأوضاغ و الأحوال التي نُشَاهِدُهَا حَوْلَنَا. (الوعاء/ الإناء/ الظروف/ الأمتع)</p> <p>ب) صِفَةُ لَجَهازٍ بِحَاجَةٍ إِلَى التَّصْلِيحِ. (المُصلِّح/ المُعطِّل/ المُعمِّر/ المُنَوِّر)</p>	
<p>۷</p> <p>۰/۷۵</p> <p>۰/۵</p> <p>۰/۵</p> <p>۰/۵</p> <p>۰/۷۵</p> <p>۰/۵</p> <p>۰/۵</p> <p>۰/۵</p> <p>۰/۵</p> <p>۰/۷۵</p> <p>۰/۷۵</p>	<p>۴ تَرْجِمِ الْآيَاتِ وَ الْعِبَارَاتِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ:</p> <p>الف) ﴿و لَا تَهْنُوا وَ لَا تَحْزَنُوا وَ أَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ﴾</p> <p>ب) ﴿وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَ لَهْوٌ﴾</p> <p>ج) لَا كُنْزٌ أَغْنَى مِنَ الْقَنَاعَةِ.</p> <p>د) إِذَا طَرَحَ أَلْفٌ كَاتِبِ الْفِكْرَةِ الْوَاحِدَةَ، أَصْبَحَتْ أَلْفَ فِكْرَةٍ.</p> <p>هـ) عِنْدَمَا شَاهَدَ النَّاسُ أَصْنَامَهُمْ مُكْسَرَةً أَحْضَرُوا إِبْرَاهِيمَ لِلْمُحَاكَمَةِ.</p> <p>و) هَذَا الَّذِي تَعْرِفُ الْبَطْحَاءَ وَطَائِفَهُ.</p> <p>ز) أَنَا أَتَمَنَّى أَنْ أَطُوفَ بِبَيْتِ اللَّهِ.</p> <p>ح) نَعْرِفُ إِخْوَانَنَا عِنْدَ الشَّدَائِدِ عِرْفَانًا.</p> <p>ط) يَسْتَقْبِلُ الْوَالِدَانِ فِرَاحَهُمَا أَسْفَلَ الْجَبَلِ اسْتِقْبَالَ الْأَمِلِينَ.</p> <p>ي) قَامَتِ هَاتَانِ الْبَنَتَانِ بِجَوْلَةٍ عِلْمِيَّةٍ فِي الْإِنْتَرْنِتِ مَسْرُورَتَيْنِ.</p> <p>ك) لَمْ يَقْدِرْ هِشَامٌ أَنْ يَسْتَلِمَ الْحَجَرَ اسْتِلَامًا سَهْلًا.</p> <p>ل) لَا تُغْنِينَا التَّجَارِبُ عَنِ الْكُتُبِ؛ لِأَنَّ الْكُتُبَ تَجَارِبُ الْأُمَمِ عَلَى مَرِّ آلَافِ السِّنِينَ.</p>	
۰/۵	<p>۵ اِنتَخِبِ الصَّحِيحَ فِي التَّرْجُمَةِ:</p> <p>الف) إِنَّمَا النَّاسُ لِأَمٍّ وَ لِأَبٍ.</p> <p>۱) بی گمان مردم از یک پدر و مادر هستند.</p> <p>۲) مردم، تنها از یک پدر و مادرند.</p> <p>ب) لَا تَتَعَلَّمُ زَمِيلَاتِي اللُّغَةَ الْفَرَنْسِيَّةَ إِلَّا عَطِيَّةً.</p> <p>۱) همشاگردی هایم جز عطیه زبان فرانسه را یاد نمی گیرند.</p> <p>۲) فقط عطیه از میان همکلاسی هایم زبان فرانسه را یاد می گیرد.</p>	
	<p>ادامه سوالات در صفحه دوم</p>	



باسمه تعالی

<div>آزمون</div> <div>۹</div>	<div>سوالات امتحان شبیه ساز نهایی: عربی، زبان قرآن ۳</div> <div>رشته: ریاضی و فیزیک - علوم تجربی</div> <div>تاریخ امتحان:</div>
<div>عربی، زبان قرآن ۳</div> <div>امتحان ۱</div>	<div>نام و نام خانوادگی:</div> <div>پایه: دوازدهم دوره دوم متوسطه</div> <div>مدت امتحان: ۸۰ دقیقه</div>
<div>نمره</div>	<div>منطبق بر رویکرد جدید امتحانات نهایی</div> <div>مرکز ارزشیابی خیلی سبز</div> <div>تعداد صفحه: ۳</div>

ردیف	سوالات	صفحه ۲ از ۳	نمره
------	--------	-------------	------

۱	<p>۶ کَمَلِ الفراغات في التَّرجمة الفارسیَّة:</p> <p>(الف) و يَدْفِنُ نَفْسَهُ تَحْتَ الطَّيْنِ، ثُمَّ يَنَامُ أَكْثَرَ مِنْ سَنَةٍ.</p> <p>و خودش را زیر دفن می کند، سپس بیشتر از یک سال</p> <p>(ب) ﴿فَهَذَا يَوْمُ الْبُئْثِ وَلَكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ﴾</p> <p>پس این، روز است ولی شما</p>	
۲	<p>۷ (الف) اِبْحَثْ عَنِ الْأَسْمَاءِ التَّالِيَةِ فِي الْجُمْلِ:</p> <p>۱- اسم التَّفْضِيل ۲- اسم المكان ۳- اسم الفاعل ۴- اسم المفعول ۵- اسم المُبَالِغَةِ</p> <p>سُقُوطُ الْفِرَاحِ مِنْ أَعْلَى الْجَبَلِ مَشْهُدٌ مُرْعَبٌ جَدًّا. - يَسْتَطِيعُ الْإِنْسَانُ الْخَلَّاقُ أَنْ يَجِدَ غِذَاءً فِكْرِيًّا فِي كُلِّ مَوْضُوعٍ.</p> <p>(ب) تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطُّ:</p> <p>۱- طَلَبُ الْحَاجَةِ مِنْ غَيْرِ أَهْلِهَا أَشَدُّ مِنَ الْمَوْتِ.</p> <p>۲- جَرَّ سَيَّارَتَهُمْ بِالْجَرَّارَةِ وَ أَخَذَهَا إِلَى مَوْقِفٍ تَصْلِيحِ السَّيَّارَاتِ.</p>	
۱/۵	<p>۸ تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ التَّالِيَةَ:</p> <p>(الف) تَكَاتَبَ: نامه نگاری کرد (۱) رَجَاءٌ، تَكَاتَبَا.</p> <p>(ب) أَرْسَلَ: فرستاد (۱) أَرْسَلُوا رِسَالَتِكُمْ. (۲) لَنْ تُرْسِلَ بِضَائِعِنَا.</p> <p>(ج) كَتَبَ: نوشت (۱) كَانَا قَدْ كَتَبَا دَرَسَهُمَا. (۲) أُريدُ أَنْ أَكْتُبَ التَّمَارِينَ.</p>	
۰/۵	<p>۹ عَيِّنِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ:</p> <p>(الف) وزن «اسْتَلَمَ»: <input type="checkbox"/> اسْتَفْعَلَ <input type="checkbox"/> اِفْتَعَلَ <input type="checkbox"/> اِنْفَعَلَ</p> <p>(ب) امر «تَقَرَّبَ»: <input type="checkbox"/> أَقْرَبُ <input type="checkbox"/> قَرَّبُ <input type="checkbox"/> تَقَرَّبُ</p>	
۱/۲۵	<p>۱۰ مَيِّزْ فِي الْعِبَارَاتِ: (۱- المستثنى ۲- المستثنى منه ۳- حال ۴- المفعول المطلق و نوعه)</p> <p>يَعْلَمُ زَمَلَائِي اللُّغَةَ الْإِنْجَلِيزِيَّةَ إِلَّا حَسَنًا. - خَافَ هِشَامٌ مِنْ أَنْ يَعْرِفَهُ أَهْلُ الشَّامِ خَوْفًا. - رَجَعَ لَاعِبُو فَرِيقِ مَدْرَسَتِنَا مِنْ الْمُسَابَقَاتِ مُبْتَسِمِينَ.</p>	
۰/۵	<p>۱۱ عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الصَّحِيحَةَ لِلْعِبَارَاتِ: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ).</p> <p>«تَذَكَّرَ - الرَّمْلُ - الصَّخْرُ - تَمَنَّى»</p> <p>۱- الْمُزَارِعُ: لَيْتَ الْمَطَرُ يَنْزِلُ كَثِيرًا. ۲- الْعَاقِلُ يَبْنِي بَيْتَهُ عَلَى</p>	
۱/۲۵	<p>۱۲ عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِمَا تَحْتَهُ خَطُّ:</p> <p>۱- يَتَبَعَ الْحَيَوَانُ الْمُفْتَرِسُ هَذِهِ الْفَرِيسَةَ.</p> <p>۲- أَضْعَفُ النَّاسِ مَنْ ضَعَفَ عَنْ كَيْتَمَانِ سِرِّهِ.</p>	
	<p>ادامه سوالات در صفحه سوم</p>	



باسمه تعالی

<div>آزمون</div> <div>۹</div>	<div>سوالات امتحان شبیه ساز نهایی: عربی، زبان قرآن ۳</div> <div>رشته: ریاضی و فیزیک - علوم تجربی تاریخ امتحان:</div>
<div>عربی، زبان قرآن ۳</div> <div>امتحان ۱</div>	<div>نام و نام خانوادگی:</div> <div>پایه: دوازدهم دوره دوم متوسطه مدت امتحان: ۸۰ دقیقه</div>
	<div>منطبق بر رویکرد جدید امتحانات نهایی</div> <div>مرکز ارزشیابی خیلی سبز تعداد صفحه: ۳</div>

ردیف	سوالات	صفحه ۳ از ۳	نمره
------	--------	-------------	------

۵/۰	<p>۱۳ عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ وَ الْمَحَلِّ الإِعْرَابِيِّ:</p> <p>«حَلَّ الطَّلَابُ مَسَائِلَ الرِّيَاضِيَّاتِ إِلَّا مَسْأَلَةً.»</p> <p>الف) الطَّلَابُ:</p> <p>۱) اسم مُبَالِغَةٍ، مَذَكَّرٌ، مُعَرَّفٌ بِالْ / مُبْتَدَأٌ</p> <p>۲) اسم فاعِلٍ، مَذَكَّرٌ، مَعْرِفَةٌ / فاعِل</p> <p>ب) مَسْأَلَةٌ:</p> <p>۱) اسم، مفرد، مؤنث / مستثنى</p> <p>۲) اسم مكان، مُفْرَدٌ، نَكِرَةٌ / مفعول</p>	
۱/۷۵	<p>۱۴ إِقْرَأِ النَّصَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ:</p> <p>وُلِدَ الْفَرَزْدَقُ فِي الْكُوَيْتِ الْحَالِيَةِ، وَ عَاشَ بِالْبَصْرَةِ وَ عَلَّمَهُ وَالِدُهُ الْقُرْآنَ بِنَاءً عَلَى نَصِيحَةِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ.</p> <p>وَ كَانَ شَاعِرًا أَيْضًا، وَ بَعْدَ رَحَلَتِهِ إِلَى الشَّامِ مَدَحَ الْخُلَفَاءَ الْأُمَوِيِّينَ وَ نَالَ جَوَائِزَهُمْ، لَكِنَّهُ كَانَ مُحِبًّا لِأَهْلِ الْبَيْتِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ جَهَرَ بِهِ لَمَّا حَجَّ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ فِي أَيَّامِ أَبِيهِ.</p> <p>۱- مِمَّنْ تَعَلَّمَ الْفَرَزْدَقُ الْقُرْآنَ؟</p> <p>۲- لِمَاذَا مَدَحَ الْفَرَزْدَقُ الْخُلَفَاءَ الْأُمَوِيِّينَ؟</p> <p>۳- فِي عَهْدِ أَيِّ الْخُلَفَاءِ جَهَرَ الْفَرَزْدَقُ بِعَقِيدَتِهِ؟</p> <p>۴- مَا كَانَ فَنُّ الْفَرَزْدَقِ؟</p> <p>۵- عَيْنِ الْمُتَرَادِفِ لِكَلِمَةِ «أَظْهَرَ» «حَصَلَ عَلَى» وَ الْمُتَضَادِّ لِكَلِمَةِ «مَاتَ» فِي النَّصِّ:</p>	
۲۰	<p>جمع نمرات</p> <p>«موفق باشید»</p>	

دانشود رایگان تمام آزمون های آزمایشی

در کانال تلگرام ما :

آزمونها آزمایشتی

t.me/Azmoonha_Azmayeshi



join us ...

آزمون ۹ عربی، زبان قرآن ۳ | امتحان

۱ الف رها کرد، پرتاب کرد/ ب) بیهوده و بوج/ ج) بیرون احرام/ د) روزنامه‌نگار (هر مورد ۰/۲۵)

توجه نوشتن معنای چهار کلمه فط کشیده شده در چهار عبارت غالباً از کلمات رنگی هملات متن، تمرین و «اعلموا» درس ۱، ۲، ۳ و ۴ می‌آید.

۲ الف حَزَيْتَ (۰/۲۵) / ب) کبیر - أهالي (۰/۵)

توضیح الف «حَزَيْتَ: آزادی» و سایر اسم‌ها «ابتدائیة: ابتدایی - جامعة: دانشگاه - ثانویة: دبیرستان - دراسة: درس فوادرین، تفهیل» مربوط به تفهیل هستند.
ب) کبار (بزرگان): کبیر (بزرگ)

توضیح بیشتر تشفیه کلمه ناهماهنگ یا غریبه از نظر معنا و مفهوم از میان ۳ یا ۵ کلمه می‌تواند از تمرینات مستقیم آورده شود یا طرح از واژگان موجود در کتاب این تیب سؤال را می‌سازد.

۳ الف الطَّرُوف / ب) الْمَغْطَلَة (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح صورت سؤال: «کدام کلمه از کلمات داخل پراکنش مناسب توضیح است؟»
الف) اوضاع و احوالی که پیرامون خود می‌بینیم. (ظرف / ظرف / شرایط / لَوْن بَش (تر)
ب) صفتی است برای دستگاهی که نیاز به تعمیر دارد. (تعمیر شده / فَرَاب / کونسل / نورانی)
۴ الف) و سست مشوید و غمگین نشوید در حالی که شما برترید. (۰/۷۵)

ب) و زندگی دنیا فقط بازی و سرگرمی است. (و زندگی دنیا چیزی جز بازی و سرگرمی نیست). (۰/۵)

ج) هیچ گنجی بی‌نیازکننده‌تر از قناعت نیست. (۰/۵)

د) اگر هزار نویسنده یک اندیشه (فکر) را مطرح کنند، هزار اندیشه (فکر) می‌شود. (۰/۵)
ه) هنگامی که مردم بت‌هایشان را شکسته دیدند ابراهیم را برای محاکمه آوردند (حاضر کردند). (۰/۷۵)

و) این کسی است که سرزمین مکه قدمگاهش را می‌شناسد. (۰/۵)

ز) من آرزو می‌کنم خانه خدا را طواف کنم. (۰/۵)

ح) برادرانمان (دوستانمان) را هنگام سختی‌ها قطعاً می‌شناسیم. (۰/۵)

ط) والدین در پایین کوه، همچون آرزومندان به پیشواز جوجه‌های خود می‌روند. (۰/۵)

ی) این دو دختر با خوشحالی در اینترنت به گردش علمی پرداختند. (۰/۵)

ک) هشام نتوانست سنگ را به آسانی مسح کند. (۰/۷۵)

ل) تجربه‌ها ما را از کتاب‌ها بی‌نیاز نمی‌کنند، زیرا کتاب‌ها تجربه‌های امت‌ها در گذر هزاران سال هستند. (۰/۷۵)

توضیح عبارات قواعدی ترجمه

ترجمه آیات و احادیث و عبارات از متن و بخش «اعلموا» و هر تمرینی که ترجمه آن خواسته شود، می‌آید.

الف) «أَوَ أَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ» حال جمله است؛ بنابراین در عبارت، «در حالی که» می‌آید.

ب) در جمله منفی، مستثنی منه ذکر نشده؛ بنابراین می‌تواند به صورت مثبت با کلمه «فقط» بیاید یا منفی با کلمه «هیچ ... جز» بیاید.

ج) بعد از «لا» اسم آمده، بنابراین «لای نفی ینس» است؛ پس در ترجمه «هیچ ... نیست» می‌آید.

ه) «مُكَسَّرَةٌ» حال از نوع اسم است و در این‌ها به صورت صفت مفعولی ترجمه می‌شود.

ح) «عِرْفَانًا» مفعول مطلق تأکیدی است و در ترجمه «قطعاً، بی‌شک، بی‌گمان، ...» بر سر فعل جمله می‌آید.

ط) «استقبال» مفعول مطلق نوعی با مضاف‌الیه «الأمّالین» است و در ترجمه، «همچون، مانند، مثل» قبل مضاف‌الیه می‌آید.

ی) «مسرورین» حال از نوع اسم است و در این‌ها به صورت «با خوشحالی» ترجمه می‌شود.

ک) «استلاماً» مفعول مطلق نوعی با صفت «سهلاً» است و در ترجمه، «به آسانی» می‌آید.

درس نامه نکات ترجمه درس ۱ تا ۴ دوازدهم

۱ در جمله‌ای که «لا»ی نفی جنس دارد، بعد از اسم آن، اگر اسم یا جار و مجرور یا ظرف بیاید، در ترجمه «هیچ ... فعل منفی» می‌آید.

لا لباس أجمل مِنَ العافِيَةِ. هیچ لباسی زیباتر از سلامتی نیست.

لا تلميذَ فِي الصَّفِّ. هیچ دانش‌آموزی در کلاس نیست.

لا تلميذَ يَتَكَاسَلُ. هیچ دانش‌آموزی تنبلی نمی‌کند.

۲ ترجمه فعل بعد از «لَيْتَ» و «لَعَلَّ»:

لَيْتَ ... ماضی = کاش ... ماضی استمراری یا ماضی بعید

لَيْتَ عَلِيًّا ذَهَبَ إِلَى الملعب. کاش علی به ورزشگاه می‌رفت/ رفته بود.

لَيْتَ: کاش/ لَعَلَّ: شاید... فعل مضارع = مضارع التزامی (ب+بن مضارع + شناسه)

لَيْتَنِي / لَعَلَّنِي أَذْهَبَ إِلَى الملعب. کاش/ شاید به ورزشگاه بروم.

۳ حال از نوع اسم باشد در ترجمه آن «با» در اول، «ان» در آخر یا صفت فاعلی و مفعولی می‌آید.

جاء الطلاب ضاحكين. دانش‌آموزان، خندان آمدند.

ذهبتِ البنْتُ فَرَحَةً. دختر، با شادمانی/ شاد آمد.

۴ حال از نوع جمله باشد، در ترجمه آن «در حالی که» می‌آید. به شکل‌های زیر توجه کنید:

فعل مضارع [در حال جمله] ← ماضی استمراری (می + بن ماضی + شناسه)
+ فعل ماضی [در حال جمله] ← ماضی ساده یا ماضی اسم معرفه + بعید (بن ماضی + ه + بودم، بودی، ...)
+ اسم یا جار و مجرور [در حال جمله] ← بود

شاهدتِ التلميذَ و هو يذهبُ إِلَى المدرسة. دانش‌آموز را دیدم در حالی که به مدرسه می‌رفت.

شاهدتِ التلميذَ و قد كَتَبَ واجباته. دانش‌آموز را دیدم در حالی که تکلیف‌هایش را نوشت/ نوشته بود.

شاهدتِ التلميذَ و هو جالسٌ عَلَى الكرسي. دانش‌آموز را دیدم در حالی که روی صندلی نشسته بود.

فعل مضارع [در حال جمله] ← مضارع اخباری (می + بن مضارع + شناسه)
+ اسم معرفه + اسم یا جار و مجرور [در حال جمله] ← است
أُشَاهِدُ الطَّلَابَ و هم يَذْهَبُونَ إِلَى المدرسة. دانش‌آموزان را می‌بینم در حالی که به مدرسه می‌روند.

أُشَاهِدُ التلميذَ و هو جالسٌ عَلَى الكرسي. دانش‌آموز را می‌بینم در حالی که روی صندلی نشسته است.

۵ ترجمه اسلوب استثناء: در جمله مثبت، یا در جمله منفی که مستثنی منه آن ذکر شده، کلمه «جز/ مگر» مستثنی را از مستثنی منه جدا می‌کند.

خَضَرَ الزُّمْلَاءُ فِي صَالَةِ الإِمْتِحَانِ إِلَّا عَلِيًّا.
مستثنی منه مستثنی

همشاگردی‌ها جز علی در سالن امتحان حاضر شدند.

لا يَقُولُ الْمُؤْمِنُ كَلَامًا إِلَّا الْحَقَّ. مؤمن سخنی جز حق نمی‌گوید.
مستثنی منه مستثنی

جمله منفی که مستثنی منه آن، در جمله نیامده، به دو صورت ترجمه می‌شود:
۱) کلمه «فقط/ تنها» قبل از مستثنی می‌آید و فعل مثبت می‌شود. (۲) کلمه «چیزی جز» قبل از مستثنی غیر انسان، و «کسی جز» قبل از مستثنی انسان و صفاتش، با فعل منفی می‌آید.

لا يَقُولُ الْمُؤْمِنُ إِلَّا الْحَقَّ.

منفی مستثنی (غیر انسان)

مؤمن فقط حق را می گوید. / مؤمن چیزی جز حق نمی گوید.

لا يَقُولُ الْحَقُّ إِلَّا الْمُؤْمِنُ.

منفی مستثنی (انسان)

فقط مؤمن حق را می گوید. / کسی جز مؤمن حق را نمی گوید.

ترجمه مفعول مطلق:

در ترجمه مفعول مطلق تأکید، کلمات «قطعاً، بی شک، بی گمان، بی تردید،

به طور قطع، حتماً، حقیقتاً، یقیناً و ...» قبل از فعل جمله می آید.

إِسْتَغْفَرْتُ اللَّهَ إِسْتِغْفَارًا: از خدا بی گمان آمرزش خواستم.

فعل مفعول مطلق تأکیدی

اگر بعد از مفعول مطلق نوعی، صفت بیاید، در ترجمه، خود صفت می آید،

و اگر بعد از مفعول مطلق نوعی، مضاف الیه بیاید، در ترجمه، کلمات «همچون،

مانند، مثل» قبل مضاف الیه می آید.

إِسْتَغْفَرْتُ اللَّهَ إِسْتِغْفَارًا صَادِقًا: از خدا صادقانه آمرزش خواستم.

فعل مفعول مطلق صفت

نوعی

إِسْتَغْفَرْتُ اللَّهَ إِسْتِغْفَارَ الصَّالِحِينَ: از خدا مانند درستکاران آمرزش خواستم.

فعل مفعول مضاف الیه

مطلق نوعی

۵ الف) گزینه ۲) مردم، تنها از یک پدر و مادرند.

ب) گزینه ۱) «همشاگردی هایم جز عطیه زبان فرانسه را یاد نمی گیرند. (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح الف) «آتما» ادات همر است؛ بنابراین در ترجمه کلمه فقط / تنها می آید.

ب) اسلوب استثناء در جمله منفی است.

۶ الف) گیل / می خوابد

ب) رستاخیز / نمی دانستید (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح ب) «گنتم لا تعلمون» معادل ماضی استمراری منفی است.

۷ الف) (هر مورد ۰/۲۵)

۱- اعلیٰ ۲- مشهّد ۳- مُرْعِب ۴- موضوع ۵- الخَلْق

ب) ۱- سخت تر ۲- تراکتور - ایستگاه

توضیح الف) ۱- «أعلیٰ» بر وزن «أفعل»؛ اسم تفضیل ۲- «مَشْهَد» بر وزن

«مَفْعَل»؛ اسم مکان ۳- «مُرْعِب» اولش «م» و حرف قبل آفرش حرکت کسره - ؛

اسم فاعل ۴- «مَوْضِع» بر وزن «مَفْعول»؛ اسم مفعول ۵- «الْخَلْق» بر وزن

«فَعَال»؛ اسم مبالغه

ب) ۱- «أَشَدُّ» بر وزن «أفعل»، اسم تفضیل + مین؛ سفت تر از ۲- «الْجَزَاةُ» بر

وزن فَعَالَة؛ اسم مبالغه به معنای «تراکتور» بر دستگاه و وسیله دلالت دارد. «مَوْقِف»

بر وزن مَفْعِل به معنای «ایستگاه» اسم مکان است.

درس نامه انواع اسم:

۱- اسم فاعل: هر اسمی که بر وزن «فاعل» باشد یا اولش «م» و عین الفعل (دومین حرف اصلی) آن حرکت کسره - یا حرف «ی» باشد.

اسم فاعل، با پسوند «کننده/دهنده» یا به صورت «صفت فاعلی» ترجمه می شود.

کاتب: نویسنده - مُعَلِّم: یاددهنده - مُعین: یاریگر، یاری دهنده

۲- اسم مفعول: هر اسمی که بر وزن «مفعول» باشد یا اولش «م» و عین الفعل (دومین حرف اصلی) آن حرکت فتحه - یا حرف «ا» باشد.

اسم مفعول، با پسوند «شده و شونده» یا به صورت «صفت مفعولی» ترجمه می شود.

مَسْرور: خوشحال - مُرْسِل: فرستاده شده - مُصَاب: دچار، دچار شده

۳- اسم مبالغه: هر اسمی که بر وزن «فَعَال / فَعَالَة» باشد.

اگر اسم مبالغه بر معنای وصفی دلالت کند، در ترجمه کلمه «بسیار» می آید و اگر بر شغل و ابزار و وسیله دلالت کند، بدون کلمه «بسیار» ترجمه می شود.

عَقَّار (بر وزن فَعَال در معنای وصفی): بسیار آموزنده - عَلَّامَة (بر وزن فَعَالَة در معنای وصفی): بسیار دانا - خَبَّاز (بر وزن فَعَال در معنای شغل): نانوا - نَظَّارَة (بر وزن فَعَالَة در معنای ابزار و وسیله): عینک

۴- اسم تفضیل: اسمی که بر وزن «أفعل» و «فَعْلَى» معنای برتری را می رساند و همچنین «خَیر» و «شَر»ی که بعدش حرف «مین» یا اسم (مضاف الیه) بیاید و معنای برتری را برساند.

اسم تفضیل بر وزن «أفعل» به تنهایی بیاید یا بعدش حرف جر «مین» بیاید، با پسوند «تر» ترجمه می شود و اگر بعدش مضاف الیه بیاید، با پسوند «ترین» ترجمه می شود. وزن «فَعْلَى» غالباً با پسوند «تر» ترجمه می شود.

عَلِيٌّ أَذْكَى مِنْ حَسَنِ: علی باهوش تر از حسن است.

عَلِيٌّ أَفْضَلُ الطَّلَابِ فِي مَدْرَسَتِنَا: علی برترین دانش آموزان در مدرسه ماست.

«خَیر و شَر» بعدش حرف جر «مین» بیاید، با پسوند «تر» ترجمه می شوند و اگر بعدشان مضاف الیه بیاید، با پسوند «ترین» ترجمه می شوند.

عداوة العاقل خَیرٌ مِنْ صداقة الجاهل: دشمنی عاقل بهتر از دوستی نادان است.

الكاذبُ شَرُّ الناسِ: دروغگو، بدترین مردم است.

۸ الف) ۱- [با یکدیگر] نامه نگاری کنید. ۲- گاهی [با یکدیگر] نامه نگاری

می کنند. (هر مورد ۰/۲۵)

ب) ۱- بفرستید / ۲- نخواهیم فرستاد (هر مورد ۰/۲۵)

ج) ۱- نوشته بودند / ۲- که بنویسم (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح الف) ۱- بعد از «زجاء» فعل امر یا نهی مخاطب می آید. ۲- «قَدْ» بر

سر مضارع = «گاهی» بر سر مضارع اخباری / «شاید» بر سر مضارع التزامی

ب) ۱) فعل امر، صیغه جمع مذكر مخاطب / ۲) فعل آینده منفی، صیغه متکلم مع الغير

ج) ۱) کان + قَدْ + ماضی = ماضی بعید / ۲) أن + فعل مضارع = مضارع التزامی

درس نامه ترجمه فعل

معادل فارسی فعل های عربی:

فعل ماضی = ماضی ساده یا مطلق

ذَهَبَ: رفت

ما + ماضی = ماضی ساده منفی ما ذَهَبَ: نرفت

لم + مضارع = ماضی ساده منفی یا نقلی منفی (ن + بن ماضی + ه + شناسه)

لم يَذْهَبَ: نرفت، نرفته است

مضارع = ماضی استمراری (می + بن ماضی + شناسه)

كان يَذْهَبَ: می رفت

كانَ [قَدْ] ماضی = ماضی بعید (بن ماضی + ه + بودم، بودی، بود ...)

كانَ يَذْهَبَ / كانَ قَدْ ذَهَبَ: رفته بود

فعل مضارع = مضارع اخباری (می + بن مضارع + شناسه)

يَذْهَبُ: می رود / تکتبون: می نویسید



ب) اگر فعل‌های ماضی ثلاثی مزید مانند «تَقَرَّبَ، عَلَّمَ، جَاهَدَ، تَكَاتَبَ» بدون الف (ا) باشند امرشان هم بدون الف می‌آید؛ «تَقَرَّبْ، تَكَاتَبْ، عَلَّمْ، جَاهِدْ».

۱۰ (۱ حَسَنًا ۲ زُمَاء ۳ مُبْتَسِمِينَ ۴ خَوْفًا تأکیدی (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح ۱ و ۲- «حَسَنًا» بعد از «إِلَّا» مستثنی از مستثنی منه «زُمَاء» جدا شده است. ۳- «مُبْتَسِمِينَ» اسم منصوب نکره و اسم فاعل از ثلاثی مزید، حالت فاعل معرفه «لَا عَيْبَ» را بیان می‌کند. ۴- «خَوْفًا» مصدر منصوب از فعل «خَافَ»، مفعول مطلق تأکیدی است.

درس‌نامه

داشته باشیم.

حال:

حال اسم: «اسمی نکره (بدون ال)، منصوب (ـُ، ین، اِ) و از نوع «اسم فاعل، اسم مفعول»، وزن «فَعِل، فَعِل، فَعِل» که حالت اسم معرفه (به ال / عَلَّمَ) را که صاحب حال است، را بیان می‌کند.

جاء الطالب ضاحكاً.

فاعل معرفه حال

نکته اگر اسمی خودش فاکتورهای حال را داشته باشد اما قبلیش، موصوف نکره آمده باشد، «صفت» است.

رَأَيْتُ تَلْمِيزًا مُسْرورًا.

موصوف صفت

حال جمله: از وسط جمله به بعد، حرف «و (واو حالیه) + ضمیر (مبتدا) + اسم / فعل / جار و مجرور (خبر)» می‌آید.

رَأَيْتُ الْفَلَاحَ وَ هُوَ يَجْمَعُ المحصول.

جاء الطالب و هم ضاحكون.

استثناء: در بحث استثناء، اول «إِلَّا» (ادات استثناء) را پیدا کن، کلمه بعدش «مستثنی: جدا شده» و مجموعه قبل از «إِلَّا» که مستثنی ازش جدا شده، «مستثنی منه» است.

خَضِرَتِ الزَّيْمِيلَاتُ فِي صَالَةِ الإِمْتِحَانِ إِلَّا مَرِيحٌ.

مستثنی منه مستثنی

لَا يَقُولُ الْمُؤْمِنُ كَلَامًا إِلَّا الْحَقَّ.

مستثنی منه مستثنی

مفعول مطلق: دنبال مصدر منصوبی (ـَ) بگرد که فعلش اول جمله آمده. اگر مصدر برای خودش صفت یا مضاف‌الیه داشت، مفعول مطلق نوعی (بیانی)، و اگر صفت و مضاف‌الیه نداشت، مفعول مطلق تأکیدی است.

إِسْتَغْفَرْتُ اللَّهَ إِسْتِغْفَارًا.

مفعول مطلق فعل

نوعی

إِسْتَغْفَرْتُ اللَّهَ إِسْتِغْفَارَ الصَّالِحِينَ.

مفعول مطلق مضاف‌إليه فعل

نوعی

۱۱ (۱ تَمَتَّى ۲ الصَّخِرِ (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح در این تیپ سؤال، ترجمه عبارت، کلمه پای قالی را مشخص می‌کند:

۱- کشاورز آرزو کرد: کاش باران، زیاد بیارد.

۲- عاقل فانه‌اش را روی تخته سنگ بنا می‌کند.

توضیح بیشتر این تیپ سؤال، هم از تمرین مستقیم کلمات مناسب

برای پای قالی می‌آید و هم از تمرین اول هر درس کلمه مناسب برای توضیحات از معجم یا حتی از هوّل النّس یا هر عبارتی که بتوان کلمه تأثیرگذار و قابل فهمی را از آن جدا کرد، آورده می‌شود.

■ «لا/ما» ی نفی + مضارع [آخرش بدون تغییر] = مضارع اخباری منفی (نمی + بن مضارع + شناسه)

لا يَذْهَبُ: نمی‌رود/ لا تَكْتُبُونَ: نمی‌نویسید

■ نهی «لا» ی نهی + مضارع مخاطب [با تغییر آخر آن] = امر منفی

لا تجلس: ننشین / لا تَذْهَبُوا: نروید

■ «لا» ی نهی + مضارع غایب و متکلم [با تغییر آخر آن] =

نباید + مضارع التزامی (ب + بن مضارع + شناسه)

لا يَذْهَبُوا: نباید بروند / لا نَكْتُبُ: نباید دروغ بگوییم

■ امر حاضر

عَلِّمْ: یاد بده / اَذْهَبُوا: بروید

■ غایب و متکلم (ل + لام امر) + مضارع غایب و متکلم = باید + مضارع التزامی

لِيَذْهَبُوا: باید بروند / لِنَكْتُبْ: باید بنویسیم

■ مثبت (س / سوف + مضارع) = خواهم، خواهی، خواهد، ... +

بن ماضی

سَيَذْهَبُ: خواهد رفت / سوف تَكْتُبُونَ: خواهید نوشت / سوف

تَذْهَبُ: خواهیم رفت

■ منفی (لَن + مضارع) = نخواهم، نخواهی، نخواهد، ... + بن ماضی

لَن يَذْهَبُ: نخواهد رفت / لَن تَجْلِسَ: نخواهی نشست / لَن

أَجْلِسَ: نخواهم نشست

■ حروف «أَنْ: که / کِی / لَکِی / حَتَّى: ل: تا» + مضارع = مضارع التزامی (ب + بن مضارع + شناسه)

أَحْبَبُ أَنْ أَذْهَبَ: دوست دارم که بروم.

تدرّش مریم لَتَنْجَحَ فِي الامتحان. مریم درس می‌خواند تا در امتحان قبول شود.

■ ادات شرط «إِنْ: اگر /

مَنْ: هر کس، هر که /

ما: هر چه +

فعل شرط مضارع = مضارع شرط التزامی (ب + بن مضارع + شناسه)

فعل شرط ماضی = ماضی ساده یا مضارع التزامی

■ (ب + بن مضارع + شناسه) + جواب شرط ...

إِنْ تَجْتَهِدْ تَنْجَحْ: اگر تلاش کنی، موفق می‌شوی.

مَنْ اجْتَهِدْ نَجَحْ: هر کس تلاش کرد / تلاش کند موفق شد / موفق می‌شود.

■ ادات شرط «إِذَا: هرگاه، اگر» بعد از خود فعل شرط ماضی دارد،

اما جواب شرطش می‌تواند مضارع و ... باشد.

إِذَا غَضِبْتَ خَسِرْتَ.

فعل شرط جواب شرط

هرگاه خشمگین شوی / خشمگین شوی، زیان دیدی / زیان می‌بینی.

■ ماضی = [قطعاً] ماضی نقلی (بن ماضی + ه + شناسه)

قد ذَهَبَ: [قطعاً] رفته است

■ مضارع = گاهی + مضارع اخباری / شاید + مضارع

التزامی (ب + بن مضارع + شناسه)

قد يَذْهَبُ: گاهی می‌رود / شاید برود

■ ماضی مجهول (ـَ / وزن «فیل»)

خُلِقْنَا: آفریده شدیم / قِيلَ: گفته شد

■ مضارع مجهول (ـَ / وزن «شغال»)

تَنْصَرُ: یاری می‌شوی / يُقَالُ: گفته می‌شود

۹ الف (إِفْعَلْ ب) تَقَرَّبَ (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح الف) در تشفیه باب افتعال از استفعال برای فعل‌های مانند «اسْتَلَمَ /

استَقْبَلَ» کافی است بعد از «ت» را نگاه کنیم، اگر دو حرف اصلی باشد، باب افتعال و

حرف «س» حرف اصلی است و اگر سه حرف اصلی باشد، باب استفعال است.



- ۱- را میج کرد و پایزه هایشان را به دست آورد، ولی او دوستدار اهل بیت بود و آن را آشکار کرد هنگامی که هشام بن عبدالملک در روزگار پدرش آهنگ میج کرد.
- ۲- فرزدق از چه کسی قرآن را یاد گرفت؟ فرزدق از پدرش قرآن را یاد گرفت.
- ۳- چرا فرزدق فلغای بنی امیه را میج کرد؟ فرزدق فلغای بنی امیه را میج کرد تا پایزه هایشان را به دست آورد.
- ۴- فرزدق در زمان کدام فلیفه عقاید خود را آشکار کرد؟ فرزدق در زمان خلافت هشام بن عبدالملک عقیده اش را آشکار کرد.
- ۵- هنر فرزدق چه بود؟ فرزدق شاعر بود.
- ۶- مترادف کلمه «أظهر» آشکار کرد و متضاد کلمه «مات» را در متن مشخص کن: أظهر = جهر: آشکار کرد - حصل علی: نال، به دست آورد - مات: مرد - عاش: زندگی کرد

۱۲- الْمُفْتَرِشُ: صفت - هذیه: مفعول (هر مورد ۰/۲۵)

۲- التّاسي: مضافّ الیه - مَن: خبر - کِتمان: مجرور به حرف جر

توضیح ۱- «المُفْتَرِشُ» در ترکیب «الحَيَوَانُ الْمُفْتَرِشُ» شبیه اسم قبل از خود و صفت است. - «هذیه» بعد از فاعل آمده و کار بر آن واقع شده است؛ بنابراین مفعول است.

۲- «التّاسي» در ترکیب «أَضَعَفَ التّاسي» مضافّ الیه است، زیرا «ال» دارد و اسم قبل، بدون «ال» است. «مَن» فیه برای «أَضَعَفَ» مبتدا است - «کِتمان» بعد از حرف «عَن» آمده و مجرور به حرف «عَن» است.

درس نامه محل اعراب

جمله اسمیه و فعلیه و اجزای آن:

اسمیه: با اسم یا ضمیر یا اسم اشاره شروع می شود، و اجزای اصلی آن «مبتدا و خبر» است.

فعلیه: با فعل شروع می شود، و اجزای اصلی آن «فعل و فاعل» و گاهی «مفعول» است.

نکته ۱ علامت فاعل اگر اسم عام و خاص باشد «ت، ا، و» و علامت مفعول اگر اسم عام و خاص باشد «ت، ا، ی، ن، اب، ا» است.

۲ علامت مبتدا و خبر اگر اسم عام و خاص باشد «ت، ا، و» است.

۳ در عبارات، گاهی اجزای فرعی مانند «صفت، مضافّ الیه، مجرور به حرف جر، ...» نیز می آید.

۴ اگر دو اسم با هم تلفظ شود، دومی شبیه اولی باشد، موصوف و صفت هستند و اگر دو اسم با هم تلفظ شود، دومی با اولی فرق داشته باشد، مضاف و مضافّ الیه هستند.

۵ گاهی خبر از نوع جمله (فعل) و جار و مجرور است.

التَّدْيُنُ فِطْرِيٌّ فِي الْإِنْسَانِ. اِكْتَشَفَ الْإِنْسَانُ الْآثَارَ الْقَدِيمَةَ.

مبتدا فیه مجرور به حرف جر فعل فاعل مفعول صفت

أُمُّ الْعَقَادِ مِنْ أَصْلِ كُرْدِيٍّ.

مبتدا مضافّ الیه فیه (جار و صفت

مجرور)

الْكِتَابَاتُ تُؤَكِّدُ إِهْتِمَامَ الْإِنْسَانِ بِالذِّينِ.

مبتدا فیه و فعل مفعول مضافّ الیه جار و مجرور

۱۳ الف ۲ ب ۱ (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح الف) «الطَّلَابُ» جمع مَكْتَسَرٍ از «الطَّالِب»، اسم فاعل است و محل

اعراب آن بعد از فعل «حَلَّ»، فاعل است.

ب) «مَسْأَلَةٌ» به معنای «مسئله، مطلب، موضوع» اسم مکان نیست و محل اعراب

آن بعد از «إِلَا»، مستثنی است.

۱۴ ۱) تَعَلَّمَ الْفَرَزْدَقُ الْقُرْآنَ مِنْ وَالِدِهِ.

۲) مَدَحَ الْفَرَزْدَقُ الْخُلَفَاءَ الْأَمْوِيَّينَ لِيُنَالَ جَوَائِزَهُمْ.

۳) جَهَرَ الْفَرَزْدَقُ بِعَقِيدَتِهِ فِي زَمَنِ خِلَافَةِ هِشَامِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ.

۴) كَانَ الْفَرَزْدَقُ شَاعِرًا.

۵) جَهَرَ بِ- عاش - نال (هر مورد ۰/۲۵)

توضیح درک مطلب بررسی از متن درس ها و متن های داخل تمرینات

است که به صورت فلامه تر یا با تغییرات جزئی می آید.

ترجمه متن، سؤال و پاسخ درک مطلب:

فرزدق در کویت کنونی متولد شد و در بهره زندگی کرد و پدرش به توصیه امیر مؤمنین

علی علیه السلام، قرآن را به او یاد داد. او شاعر نیز بود و بعد از سفرش به شام فلغای بنی امیه